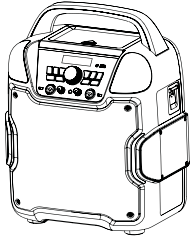




ÜBER FX2

QUICKSTART GUIDE (English) GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Español) GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (Français) GUIDA RAPIDA (Italiano) SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

v1.2



ALTOPROFESSIONAL.COM/SUPPORT

For articles, videos, and web support.

Para artículos, videos y soporte web.

Pour des articles, des vidéos et de l'assistance technique par web.

Per articoli, video, e supporto di web.

Für Artikel, Videos und Web-Support.

Model: TXP12

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

1 PARA COMENZAR

Contenido del paquete: ÜBER FX2, Cable de alimentación, arjeta de descarga de la aplicación, Guía de inicio rápido, Manual sobre la seguridad y garantía



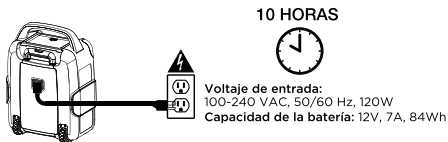
ALTOPROFESSIONAL.COM

• REGISTRE SU PRODUCTO

• DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO

2 CONECTE EL PRODUCTO PARA CARGARLO POR COMPLETO ANTES DE SU USO Y LUEGO ENCIÉNDALO

Para mejores resultados, cargue la batería en un ambiente fresco mientras la unidad está apagada. Consulte la *Guía del usuario* completa para obtener más información.



10 HORAS

Voltaje de entrada:
100-240 VAC, 50/60 Hz, 120W
Capacidad de la batería: 12V, 7A, 84Wh

3 APLICACIÓN ALTO PRO

Conéctese a la Aplicación ALTO Pro para una experiencia más dinámica:

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado al altavoz mediante Bluetooth
- Descarguen la aplicación desde Apple App Store o Google Play Store
- Abra la aplicación en su dispositivo



1 GETTING STARTED

Package Contents: ÜBER FX2, Power Cable, App Download Card, Quickstart Guide, Safety & Warranty Manual



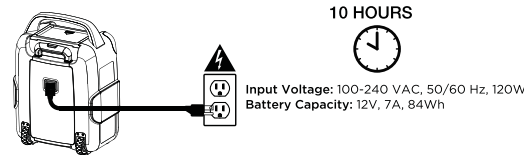
ALTOPROFESSIONAL.COM

• REGISTER YOUR PRODUCT

• DOWNLOAD THE USER GUIDE

2 PLUG IN TO FULLY CHARGE PRODUCT BEFORE USE, AND THEN POWER ON

For best results, charge battery in a cool environment while the unit is off. See the full *User Guide* for more information.



10 HOURS

Input Voltage: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 120W
Battery Capacity: 12V, 7A, 84Wh

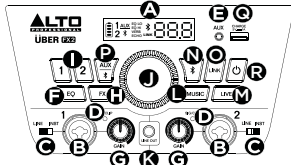
3 ALTO PRO APP

Connect to the ALTO Pro App for a more dynamic experience:

- Connect phone to speaker via Bluetooth®
- Download App from Apple App Store or Google Play Store
- Open the App on your device

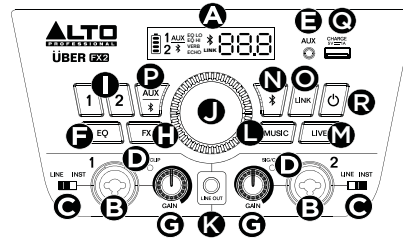


4 FUNCIONAMIENTO



- PANTALLA:** Esta pantalla muestra información relacionada con la operación actual.
- ENTRADAS DE CANAL 1/2 (1/4 PULG., 6,35 mm / XLR):** Conecte fuentes de audio (micrófono, teclado, guitarra, etc.) después de colocar el interruptor LINE/INST en sus correspondientes posición.
- LINE/INST:** Ajuste el interruptor a la posición LINE para fuentes de nivel de línea y a la posición INST para fuentes de nivel de instrumento.
- SIG/CLIP:** Este LED se enciende de color verde cuando se envía una señal de audio al altavoz. El LED se enciende de color rojo cuando se activa la protección/límite de salida—si el LED está encendido permanentemente en rojo, disminuya el volumen de su fuente de audio.
- ENTRADA DE AUX:** Utilice esta canal para conectar un dispositivo auxiliar a la entrada AUX de 1/8 pulg. (3,5 mm).
- EQ DE CANAL:** Ajuste el EQ alto o bajo para los CANALES 1 y 2.
- GANANCIA DE CANAL:** Ajusta el volumen de los canales CHANNELS 1-2. Si el LED SIG/CLIP parpadea, disminuya el volumen.
- FX:** Añade un efecto VERB (reverberación) o de ECO a los CANALES 1 and 2.
- SELECCIÓN DE CANAL:** Púlselo para seleccionar el CANAL 1 o 2. Utilice la PERILLA DE CONTROL para ajustar el volumen de entrada.
- PERILLA DE CONTROL:** Gire este codificador para ajustar funciones tales como el volumen principal, el EQ del canal y los FX del canal.
- SALIDA DE LÍNEA:** Conecte aquí un dispositivo de grabación externo, mezclador, altavozs, etc.
- MÚSICA:** Púlselo para reforzar los graves y añadir frecuencias altas.
- VIVO:** Púlselo para añadir un filtro pasaltos y un leve refuerzo a las frecuencias en el rango del habla.
- APAREAMIENTO MEDIANTE BLUETOOTH:** Púlselo para el cambiar entre los modos Aux y Bluetooth emparejado. Púlselo dos veces para desconectar un dispositivo Bluetooth apareado.
- ENLACE:** Pulsado para enlazar dos altavoces entre sí en estéreo.
- AUX/BLUETOOTH:** Púlselo para seleccionar el AUX o Bluetooth. Utilice la PERILLA DE CONTROL para ajustar el volumen de entrada.
- PUERTO DE CARGA USB-A:** Conecte aquí su teléfono inteligente (smartphone), tableta, etc. para cargarlos (vea la imagen).
- CORRIENTE:** Pulse este botón para encender y apagar el altavoz.

4 FEATURES



- DISPLAY:** This screen shows information relevant to the current operation.
- CHANNEL INPUTS 1/2 (1/4", 6.35 mm / XLR):** Connect audio sources (mic, keyboard, guitar, etc.) after adjusting the LINE/INST switch to the appropriate position.
- LINE/INST:** Adjust the switch to the LINE position for line-level sources and to the INST position for instrument-level sources.
- SIG/CLIP:** This LED lights up green when an audio signal is sent to the loudspeaker. The LED lights up red when output limit/protection is active—if the LED is lit red continuously, reduce the volume of your audio source.
- AUX INPUT:** Connect an auxiliary device to this 1/8" (3.5 mm) input.
- CHANNEL EQ:** Adjust high or low EQ for CHANNELS 1 and 2.
- CHANNEL GAIN:** Adjusts the volume of CHANNELS 1-2. If the SIG/CLIP LED lights continuously, reduce the volume.
- FX:** Adds a VERB (reverb) or ECHO effect to CHANNELS 1 and 2.
- CHANNEL SELECT:** Press to select CHANNEL 1 or 2. Use the CONTROL KNOB to adjust their input volume.
- CONTROL KNOB:** Turn this encoder to adjust functions such as the main volume, channel EQ, and channel FX.
- LINE OUT:** Connect to an external recording device, mixer, speakers, etc.
- MUSIC:** Press to boost the bass and add high frequencies.
- LIVE:** Press to add a high pass filter and a slight boost to speech range frequencies.
- BLUETOOTH PAIR:** Press to switch between Aux and paired Bluetooth modes. Double-press to disconnect a paired Bluetooth device.
- LINK:** Press to stereo-link two speakers together.
- AUX/BLUETOOTH:** Press to select Aux or Bluetooth. Use the CONTROL KNOB to adjust the input volume.
- USB-A CHARGE PORT:** Connect a smartphone, tablet, etc. here to charge it (see image).
- POWER:** Press to power the speaker on or off.



5 PERSONALICE SU EXPERIENCIA DE SONIDO



EFFECTOS DE CANAL

Selecione un CANAL y pulse el botón FX. Gire la PERILLA DE CONTROL para ajustar el nivel de los FX de reverberación. Pulse el botón FX para seleccionar el efecto de ECO y gire la PERILLA DE CONTROL para ajustar el nivel. Pulse cualquier botón para salir o espere 5 segundos para regresar a la pantalla principal.



EQ DE CANAL

Selecione un CANAL y pulse el botón EQ. Gire la PERILLA DE CONTROL para ajustar el nivel de EQ LO. Pulse el botón EQ nuevamente para seleccionar EQ HI y gire la PERILLA DE CONTROL para ajustar el nivel. Pulse cualquier botón para salir o espere 5 segundos para regresar a la pantalla principal.



EQ PRINCIPAL

Pulse el botón MUSIC (música) para activar esta configuración para una actuación con múltiples instrumentos, reproducción de música o karaoke.



Pulse el botón LIVE para activar esta configuración para aplicaciones de voz o instrumentos acústicos.

6 BLUETOOTH



APAREAMIENTO Y ENLACE

- Pulse el botón de apareamiento BLUETOOTH para entrar al modo de apareamiento y el icono BLUETOOTH parpadeará en la PANTALLA.
- Selecione "Über FX MKII" en la pantalla de configuración Bluetooth de su dispositivo.
- Una vez apareado exitosamente, el icono Bluetooth quedará encendido permanentemente.



Pulse dos veces el botón de APAREAMIENTO BLUETOOTH para desaparecer el dispositivo.



Una vez que haya apareado un dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón LINK en ambos dispositivos. Espere unos instantes hasta que las unidades se enlacen, lo cual se indica cuando los LED LINK quedan permanentemente encendidos.

Mantenga pulsado el botón de APAREAMIENTO BLUETOOTH durante 5 segundos para habilitar/deshabilitar los avisos de voz.

DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO COMPLETA PARA
APRENDER MÁS ALTOPROFESSIONAL.COM

5 CUSTOMIZE YOUR SOUND EXPERIENCE



CHANNEL FX

Select a CHANNEL and press the FX button. Turn the CONTROL KNOB to adjust the Reverb FX level. Press the FX button again to select the Echo effect and turn the CONTROL KNOB to adjust the level. Press any button to exit or wait 5 seconds to return to the main display screen.



CHANNEL EQ

Select a CHANNEL and press the EQ button. Turn the CONTROL KNOB to adjust the EQ LO level. Press the EQ button again to select EQ HI and turn the CONTROL KNOB to adjust the level. Press any button to exit or wait 5 seconds to return to the main display screen.



MAIN EQ

Press the MUSIC button to activate this tuning for multi-instrument performance, music playback, or karaoke.



Press the LIVE button to activate this tuning for vocal applications or acoustic instruments.

6 BLUETOOTH



PAIRING AND LINKING

- Press the BLUETOOTH PAIR button to enter pairing mode and the BLUETOOTH icon will flash on the DISPLAY.
- Select "Über FX MKII" from your Bluetooth device's setup screen.
- When paired successfully, the Bluetooth icon will be lit solid.



Double-press the BLUETOOTH PAIR button to unpair.



After you've paired one speaker to a Bluetooth device, press and hold the LINK button on both devices. Wait a few moments until the units link, shown by both LINK LEDs being lit solid.

Press and hold the BLUETOOTH PAIR button for 3 seconds to disable/enable voice prompts.

DOWNLOAD THE FULL *USER GUIDE* TO LEARN MORE
ALTOPROFESSIONAL.COM

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (FRANÇAIS)

1 MISE EN ROUTE

Contenu de l'emballage : ÜBER FX2, Câble d'alimentation, Carte de téléchargement de l'application, Guide d'utilisation rapide, Consignes de sécurité et informations concernant la garantie



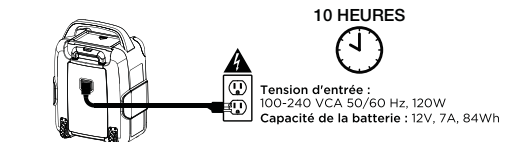
ALTOPROFESSIONAL.COM

• ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

• TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE DE L'UTILISATION

2 BRANCHEZ LE PRODUIT POUR LE CHARGER COMPLÈTEMENT AVANT SON UTILISATION, PUIS METTEZ-LE SOUS TENSION

Pour de meilleurs résultats, chargez la batterie dans un environnement frais lorsque l'appareil est éteint. Consultez le *guide d'utilisation* complet pour plus d'information.



10 HEURES

Tension d'entrée :
100-240 VCA 50/60 Hz, 120W
Capacité de la batterie : 12V, 7A, 84Wh

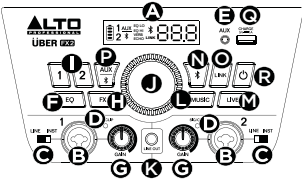
3 APPLICATION ALTO PRO

Connectez-vous à l'application ALTO Pro pour une expérience plus dynamique :

- Assurez-vous que le téléphone intelligent est connecté à l'enceinte par connexion Bluetooth
- Téléchargez l'application à partir de l'App Store d'Apple ou de Google Play
- Ouvrez l'application sur votre appareil



4 FONCTIONNEMENT



- A. ÉCRAN:** Cet écran affiche les informations pertinentes aux opérations en cours.
- B. ENTRÉES DE CANAL 1/2 (6,35 mm/XLR) :** Branchez des sources audio (microphone, clavier, guitare, etc.) à ces entrées après avoir réglé le commutateur LIGNE/INST aux positions appropriées.
- C. LINE/INST :** Réglez le commutateur sur la position LINE pour les sources à niveau ligne et sur la position INST pour les sources à niveau instrument.
- D. SIG/CLIP :** Cette LED devient verte lorsqu'un signal audio est envoyé à l'enceinte. La LED devient rouge lorsque le limiteur/protection est activé. Si la LED demeure rouge, diminuez le volume de la source audio.
- E. ENTRÉE AUXILIAIRE :** Utilisez ce canal pour connecter un appareil auxiliaire à l'entrée AUX 3,5 mm.
- F. ÉGALISEUR DE CANAL :** Réglez l'égalisation pour les canaux 1 et 2.
- G. GAIN DU CANAL :** Utilisez ce bouton pour régler le volume des CANAUX 1-2. Si le voyant LED SIG/CLIP clignote, réduisez le volume.
- H. FX :** Ajoute un effet de réverbération ou d'écho aux canaux 1 et 2.
- I. SÉLECTION DE CANAL :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal 1 ou 2. Utilisez le bouton de commande pour régler leur volume d'entrée.
- J. BOUTON DE CONTRÔLE :** Tournez cet encodeur pour régler des fonctions telles que le volume général, l'égalisation du canal et l'effet du canal.
- K. SORTIES LIGNE :** Branchez ces sorties à un appareil d'enregistrement externe, une console de mixage, haut-parleurs, etc.
- L. MUSIQUE :** Appuyez sur cette touche pour renforcer les basses et augmenter les hautes fréquences.
- M. LIVE :** Appuyez sur cette touche pour ajouter un filtre passe-haut et un léger renforcement des fréquences de la gamme vocale.
- N. JUMELAGE BLUETOOTH :** Appuyez pour basculer entre Modes Bluetooth Aux et jumelés. Appuyez deux fois sur cette touche pour déconnecter un appareil jumelé Bluetooth.
- O. LINK :** Appuyez pour relier deux enceintes en stéréo.
- P. AUX/BLUETOOTH :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner le AUX ou Bluetooth. Utilisez le bouton de commande pour régler leur volume d'entrée.
- Q. PORT DE RECHARGEMENT USB-A :** Connectez un smartphone, une tablette, etc. ici pour le charger (voir l'image).
- R. ALIMENTATION :** Appuyez sur cette touche pour mettre l'enceinte sous et hors tension.

5 PERSONALIZZA LA TUA ESPERIENZA AUDIO



CANALE FX

Selezionare un CANALE e premere il pulsante FX. Ruotare la manopola di controllo per regolare il livello del riverbero FX. Premere nuovamente il pulsante FX per selezionare l'effetto Eco e ruotare la manopola di controllo per regolare il livello. Premere un pulsante qualsiasi per uscire o attendere 5 secondi per tornare alla schermata principale.



EQ CANALE

Selezionare un CANALE e premere il pulsante EQ. Ruotare la manopola di controllo per regolare il livello di EQ LO. Premere nuovamente il pulsante EQ per selezionare EQ HI e ruotare la manopola di controllo per regolare il livello. Premere un pulsante qualsiasi per uscire o attendere 5 secondi per tornare alla schermata principale.



EQ PRINCIPALE

- Premere il pulsante MUSIC per attivare questa impostazione per l'esecuzione di più strumenti, la riproduzione di musica o il karaoke.
- Premere il pulsante LIVE per attivare questa impostazione per applicazioni vocali o strumenti acustici.

6 BLUETOOTH

ASSOCIAZIONE E COLLEGAMENTO



- Premere il pulsante BLUETOOTH PAIR per accedere alla modalità di abbinamento e l'icona BLUETOOTH lampeggerà sul DISPLAY.
- Selezionare "Uber FX MKII" dalla schermata di impostazione del dispositivo Bluetooth.
- Quando la procedura di abbinamento è andata a buon fine, l'icona Bluetooth si accende fissa.



Premere due volte il pulsante BLUETOOTH PAIR per annullare l'abbinamento.

Dopo aver associato un altoparlante a un dispositivo Bluetooth, tenere premuto il pulsante LINK su entrambi i dispositivi. Attendere alcuni istanti finché le unità non si collegano, come indicato da entrambi i LED LINK accessi fissi.

Tenere premuto il pulsante BLUETOOTH PAIR per 3 secondi per disattivare/attivare i comandi vocali.

SCARICARE LA GUIDA PER L'USO COMPLETA PER SAPERNE DI PIÙ ALTOPROFESSIONAL.COM

5 PERSONNALISEZ VOTRE EXPÉRIENCE



CANAL FX

Sélectionnez un canal et appuyez sur la touche FX. Tournez le bouton de commande pour régler le niveau de l'effet de réverbération. Appuyez à nouveau sur la touche FX pour sélectionner l'effet d'écho et tournez le bouton de commande pour régler le niveau. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter ou attendez 5 secondes pour revenir à la fenêtre principale.



ÉGALISEUR DE CANAL

Sélectionnez un canal et appuyez sur la touche EQ. Tournez le bouton de commande pour régler le niveau EQ LO. Appuyez de nouveau sur la touche EQ pour sélectionner EQ HI, puis tournez le bouton de commande pour régler le niveau. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter ou attendez 5 secondes pour revenir à la fenêtre principale.



ÉGALISATION GÉNÉRALE

Appuyez sur la touche MUSIC pour activer cet accordage pour l'utilisation de plusieurs instruments, pour faire la lecture de musique ou pour le karaoké.

Appuyez sur le bouton LIVE pour activer cet accordage pour les voix ou les instruments acoustiques.

6 BLUETOOTH

JUMELAGE ET RACCORDEMENT STÉRÉO



- Appuyez sur la touche de jumelage Bluetooth pour entrer en mode jumelage et l'icône BLUETOOTH clignotera à l'écran.
- Sélectionnez « Uber FX MKII » dans la fenêtre de configuration de votre appareil Bluetooth.
- L'icône Bluetooth reste allumée lorsque le jumelage est réussi.



Appuyez deux fois sur la touche de jumelage Bluetooth pour déconnecter l'appareil.



Après avoir jumelé une enceinte à un appareil Bluetooth, maintenez la touche LINK sur les deux appareils enfoncée. Attendez quelques instants jusqu'à ce que les unités se connectent, ce qui est indiqué par le fait que les deux LED LINK restent allumées.

Maintenez la touche de jumelage Bluetooth enfoncée pendant 3 secondes afin de désactiver/d'activer les messages vocaux.

VEUILLEZ TÉLÉCHARGER LE GUIDE D'UTILISATION AFIN D'EN SAVOIR PLUS
ALTOPROFESSIONAL.COM

SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

1 ERSTE SCHRITTE

Lieferumfang: UBER FX2, Netzkebel, App-Download-Karte, Schnellstart-Anleitung, Sicherheitshinweise und Garantieinformationen



ALTOPROFESSIONAL.COM

- REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT
- DOWNLOADEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH

2 SCHLIESSEN SIE DAS PRODUKT AN, UM ES VOR DEM GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG ZU LADEN UND SCHALTEN SIE ES DANN EIN

Laden Sie den Akku für beste Ergebnisse in einer kühlen Umgebung auf, während das Gerät ausgeschaltet ist. Siehe das vollständige *Benutzerhandbuch* für weitere Informationen.



10 STUNDEN

Eingangsspannung:
100-240 VAC, 50/60 Hz, 120W
Batteriekapazität: 12V, 7A, 84Wh

3 ALTO PRO APP

Verbinden Sie sich mit der ALTO Pro App für ein dynamischeres Erlebnis:

- Verbinden Sie Ihr Telefon über Bluetooth* mit dem Lautsprecher
- Laden Sie die App aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter
- Öffnen Sie die App auf Ihrem Gerät



GUIDA RAPIDA (Italiano)

1 INIZIARE

Contenuti della confezione: UBER FX2, Cavo di alimentazione, Scheda per il download dell'app, Guida rapida, Istruzioni di sicurezza e garanzia



ALTOPROFESSIONAL.COM

- REGISTRARE IL TUO PRODOTTO
- SCARICA LA GUIDA PER L'USO

2 COLLEGARE PER CARICARE COMPLETAMENTE IL PRODOTTO PRIMA DELL'USO, E POI ACCENDERE

Per ottenere i migliori risultati, caricare la batteria in un ambiente fresco mentre l'unità è spenta. Per maggiori informazioni, si veda la *Guida per l'uso* completa.



10 ORE

Tensione di ingresso:
100-240 V CA, 50/60 Hz, 120W
Capacità della batteria: 12V, 7A, 84Wh

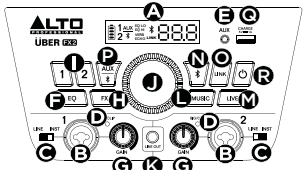
3 APP ALTO PRO

Collegarsi all'app ALTO Pro per un'esperienza più dinamica:

- Collegare il telefono all'altoparlante tramite Bluetooth*
- Scaricare l'app da Apple App Store o Google Play Store
- Aprire l'app sul proprio dispositivo



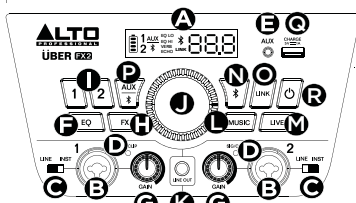
4 BETRIEB



- A. BILDSCHIRM:** Dieser Bildschirm zeigt Informationen zum aktuellen Betrieb an.
- B. KANALEINGÄNGE 1/2 (1/4", 6,35 mm / XLR):** Schließen Sie Audioquellen (Mikrofon, Keyboard, Gitarre usw.) an, nachdem Sie die LINE/INST-Schalter auf die entsprechende Position gestellt haben.
- C. LINE/INST:** Bringen Sie den Schalter für Line-Quellen auf die Position LINE und für Instrument-Quellen auf die Position INST.
- D. SIG/CLIP:** Diese LED leuchtet grün, wenn ein Audiosignal an den Lautsprecher gesendet wird. Die LED leuchtet rot, wenn die Leistungsgrenze/Schutz aktiviert ist - wenn die LED konstant rot leuchtet, reduzieren Sie die Lautstärke der Audioquelle.
- E. AUX-EINGANG:** Verwenden Sie diesen Kanal ein Zusatzgerät an den 3,5mm-AUX-Eingang anzuschließen.
- F. KANAL-EQ:** Passen Sie den hohen oder tiefen EQ für die KANÄLE 1 und 2 an.
- G. KANALGEWINN:** Stellt die Lautstärke der CHANNELS 1-2 ein. Wenn die SIG/CLIP-LED blinkt, reduzieren Sie die Lautstärke.
- H. FX:** Fügt den KANÄLEN 1 und 2 einen VERB (Halleffekt) oder Echo-Effekt hinzu.
- I. KANALAUSWAHL:** Drücken Sie diese Taste, um KANAL 1 oder 2. Verwenden Sie den CONTROL-REGLER, um die Eingangslautstärke anzupassen.
- J. DER REGLERKNOPF:** Drehen Sie diesen Encoder, um Funktionen wie die Hauptlautstärke, den Kanal-EQ und die Kanal-FX anzupassen.
- K. LINE-AUSGANG:** Anschluss an externes Aufnahmegerät, Mixer, Lautsprecher, etc.
- L. MUSIK:** Drücken Sie diese Taste, um den Bass zu verstärken und hohe Frequenzen hinzuzufügen.
- M. LIVE:** Drücken Sie diese Taste, um einen Hochpassfilter und eine leichte Anhebung der Frequenzen im Sprachbereich hinzuzufügen.
- N. BLUETOOTH-KOPPELN:** Drücken Sie diese Taste, um zwischen Aux- und gekoppeltes Bluetooth-Modus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste zweimal, um ein gekoppeltes Bluetooth-Gerät zu trennen.
- O. VERBINDEN:** Drücken Sie diese Taste, um zwei Lautsprecher in Stereo miteinander zu verbinden.
- P. AUX/BLUETOOTH:** Drücken Sie diese Taste, um Aux- oder Bluetooth. Verwenden Sie den CONTROL-REGLER, um die Eingangslautstärke anzupassen.
- Q. USB-A LADEANSCHLUSS:** Sie können hier ein Smartphone oder Tablet anschließen, um es aufzuladen (Siehe Bild).
- R. STROMVERSORGUNG:** Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.



4 CARATTERISTICHE



- A. SCHERMO:** Questa schermata mostra le informazioni relative al funzionamento corrente.
- B. INGRESSI CANALE 1/2 (1/4", 6,35 mm / XLR):** collegare le sorgenti audio (microfono, tastiera, chitarra, ecc.) dopo aver regolato gli interruttore CANALE/INST nelle posizioni appropriate.
- C. LINE/INST:** Regolare l'interruttore sulla posizione LINE per le sorgenti a livello linea e sulla posizione INST per le sorgenti a livello strumento.
- D. SIG/CLIP:** Questo LED si illumina di verde quando un segnale audio viene inviato all'altoparlante. Il LED si illumina di rosso quando è attivo il limite/protezione di uscita; se il LED si accende continuamente di rosso, ridurre il volume della sorgente audio.
- E. INGRESSO AUX:** utilizzare questo canale per collegare un dispositivo ausiliario all'ingresso AUX da 1/8" (3,5 mm).
- F. EQ CANALE:** Consente di regolare l'EQ alta o bassa per i CANALI 1 e 2.
- G. GUADAGNO DEL CANALE:** regolare il volume dei CANALE 1-2. Se il LED SIG/CLIP lampeggia, ridurre il volume.
- H. FX:** Consente di aggiungere un effetto VERB (riverbero) o ECHO ai CANALI 1 e 2.
- I. SELEZIONE CANALE:** Premere per selezionare CANALE 1 o 2. Utilizzare la manopola di controllo per regolare il volume di ingresso.
- J. MANOPOLA DI CONTROLLO:** Ruotare l'encoder per regolare funzioni quali il volume principale, l'EQ dei canali e gli FX dei canali.
- K. LINEA USCITA:** collegare a un dispositivo di registrazione esterno, mixer, altoparlanti, ecc.
- L. MUSICA:** Premere per aumentare i bassi e aggiungere le alte frequenze.
- M. LIVE:** Premere per aggiungere un filtro passa-alto e una leggera spinta alle frequenze del parlato.
- N. BLUETOOTH PAIR:** Premere per alternare tra le modalità Aux e Bluetooth associato. Premere due volte per scollegare un dispositivo Bluetooth abbinato.
- O. LINK:** Premuto per collegare in stereo due altoparlanti insieme.
- P. AUX/BLUETOOTH:** Premere per selezionare AUX o Bluetooth. Utilizzare la manopola di controllo per regolare il volume di ingresso.
- Q. PORTA DI RICARICA USB-A:** collegare qui uno smartphone, un tablet, ecc. per caricarlo (vedi immagine).
- R. ALIMENTAZIONE:** Premere per accendere o spegnere l'altoparlante.



5 PASSEN SIE IHR KLANGERLEBNIS AN



KANAL-FX

Wählen Sie einen KANAL und drücken Sie die FX-Taste. Drehen Sie den CONTROL-REGLER, um den Reverb-FX-Pegel anzupassen. Drücken Sie die FX-Taste erneut, um den Echo-Effekt auszuwählen und drehen Sie den CONTROL-REGLER, um den Pegel anzupassen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Vorgang zu beenden oder warten Sie 5 Sekunden, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



KANAL-EQ

Wählen Sie einen KANAL und drücken Sie die EQ-Taste. Drehen Sie den CONTROL-REGLER, um den EQ LO-Pegel einzustellen. Drücken Sie die EQ-Taste erneut, um EQ HI auszuwählen und drehen Sie den CONTROL-REGLER, um den Pegel anzupassen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Vorgang zu beenden oder warten Sie 5 Sekunden, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



HAUPT-EQ

Drücken Sie die MUSIC-Taste, um dieses Tuning für das Spielen mit mehreren Instrumenten, die Musikausgabe oder Karaoke zu aktivieren.

Drücken Sie die LIVE-Taste, um dieses Tuning für Gesang oder akustische Instrumente zu aktivieren.

6 BLUETOOTH



KOPPELN UND VERBINDEN

- Drücken Sie die Taste "BLUETOOTH KOPPELN", um in den Koppel-Modus zu gelangen. Das BLUETOOTH-Symbol blinkt auf dem DISPLAY.
- Wählen Sie "Uber FX MKII" im Einrichtungsbildschirm Ihres Bluetooth-Geräts.
- Das Bluetooth-Symbol leuchtet bei einer erfolgreichen Verbindung durchgehend.



Drücken Sie zweimal die BLUETOOTH KOPPELN-Taste, um die Kopplung aufzuheben.

Nachdem Sie einen Lautsprecher mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt haben, halten Sie die LINK-Taste an beiden Geräten gedrückt. Warten Sie ein Moment, bis die Einheiten verbunden sind, was durch durchgehendes Leuchten beider LINK-LEDs angezeigt wird.

Halten Sie die Taste BLUETOOTH KOPPELN 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sprachanweisungen zu deaktivieren/aktivieren.

LADEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE BENUTZERHANDBUCH HERUNTER, UM MEHR ZU ERFAHREN ALTOPROFESSIONAL.COM

Déclaration sur l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil (le cas échéant) doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les appareils sans fil prenant en charge la bande de fréquences 5,15 à 5,35 GHz (le cas échéant) : L'utilisation des bandes de fréquences 5,15 à 5,35 GHz est réservée aux applications intérieures. Cette disposition s'applique aux pays suivants : AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Utilisez une prise de modèle NEMA⁴⁰ de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise secteur adéquate pour cette tension de secteur.

Avvertissement ESD/EFT : Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Mise au rebut convenable de ce produit : Ce repère indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans l'UE avec d'autres ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de remise et de collecte ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ceux-ci pourront assurer le recyclage écologique de ce produit.

Si l'appareil ou la télécommande contient une pile bouton : Mise en garde : Ne pas ingérer la pile — **risque de brûlure chimique**. Si un pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves brûlures internes au bout d'à peine 2 heures et peut entraîner la mort. Conserver les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Informer les autres des risques associés aux piles boutons et comment assurer la sécurité de leurs enfants. Si un compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et garder le produit hors de la portée des enfants. Si des piles peuvent avoir été ingérées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consulter immédiatement un médecin. Jeter immédiatement et en toute sécurité les piles boutons usagées. Les piles même à plat peuvent être dangereuses.

Élimination des piles (le cas échéant) : Ne jamais jeter de piles d'aucun type au feu ou à proximité de toute source de chaleur excessive ou de la lumière directe du soleil. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser. En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.

• **Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.)

Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.

• **Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)

Note générale sur la déclaration de conformité : Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 2014/53/UE ou 2014/30/UE (LVD [Directive basse-tension] : 2014/35/UE ; GPSD [Directive sécurité générale des produits] : 2001/95/CE) du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse indiquée ici ou à altoprofessional.com/safety

Wichtige Sicherheitsanweisungen (Deutsch)

- Lesen Sie diese Hinweise und heben Sie diese Hinweise auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie diese Hinweise.
- Warnung** (falls zutreffend): Bitte beachten Sie alle wichtigen Informationen (z.B. zu Elektronik und Sicherheit etc.), die auf der Unterseite oder Rückseite des Gehäuses angebracht sind, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
- Wasser und Feuchtigkeit (falls zutreffend): Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Elektrische Geräte sollten NIEMALS in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder gelagert werden.
- Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden (falls zutreffend). Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf. Installieren Sie dieses Gerät nie in engen oder abgeschlossenen Bereichen wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Sorgen Sie für gute Belüftungsbedingungen. Die Belüftungsöffnungen (falls zutreffend) dürfen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt und blockiert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern). Platzieren Sie keine offenen Flammen, wie eine brennende Kerze, auf das Gerät.
- Stromquellen (falls zutreffend): Dieses Produkt sollte nur an eine in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder einer auf dem Gerät gekennzeichneten Stromquelle angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel (falls zutreffend) nicht zu beschädigen. Sichern Sie das Netzkabel, wenn Sie das Gerät bewegen oder länger nicht benutzen (Verwenden Sie beispielsweise einen Kabelbinder). Bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, bringen Sie das Gerät und das Netzkabel nach Angabe des Herstellers zu einem qualifizierten Service-Techniker zur Reparatur oder um ein Ersatzmodell anzufordern.
- Trennen Sie die Stromverbindung des Gerätes während Gewittern oder wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen.
- Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
- Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativte, Einbauihnen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen werden oder die zu Ihrem Gerät mitgeliefert werden (falls zutreffend). Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.
- Interne/Externe Spannungswahlschalter (falls zutreffend): Schalter für die interne/externe Spannung sollten, falls vorhanden, ausschließlich durch Fachpersonal zurückgesetzt und mit entsprechenden Anschlusskabeln für alternative Spannungsquellen versorgt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst zu verändern.
- Vorsicht** (falls zutreffend): Gefahr der Explosion, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur mit gleichen oder der gleichwertigen Art ersetzen. Die Batterien (Batterie-Pack oder installierter Akku) dürfen nie zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- Beseitigen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen an den Stromversorgungen (falls zutreffend). Das gilt insbesondere für die Erdung von Kaltgerätenetzkabeln. Wenn ein Netzstecker oder ein Netzteil nicht in die Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.
- Schutzerdungsklemme (falls zutreffend): Das Gerät muss an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
- Nur für Geräte der Klasse II**: Dieses Symbol gibt an, dass es sich um ein Gerät der Klasse II oder um ein doppelt isoliertes Elektrogerät handelt. Es wurde so konzipiert, dass es ohne Sicherheitsverbindung zur Erde auskommt. Verwenden Sie im Servicefall nur identische Ersatzteile, die von einer unterwiesenen Person oder unter Verwendung von gebrauchsfertigen Leitungen oder Kabeln eingebaut wurden.
- Vorsicht** (falls zutreffend): Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- (Falls zutreffend) In Fällen, in denen der Hauptstecker oder ein Gerätekoppler dazu verwendet werden, das Gerät auszustecken, müssen diese Aussteckvorrichtungen weiterhin funktionsfähig bleiben.
- Warnung** (falls zutreffend): Zur Abwendung eines Gehörschadens, sollten Sie eine längere Benutzung bei hoher Lautstärke vermeiden.
- Dieses Gerät dient dem professionellen Gebrauch. Beabsichtigtes Betriebsklima: mäßig

Istruzioni importanti di sicurezza (Italiano)

- Leggere attentamente e conservare le istruzioni. Tenere conto delle avvertenze e seguire attentamente le istruzioni.
- Avvertenza** (se applicabile): fare riferimento a qualsiasi informazione importante (ad es. in materia di collegamenti elettrici e sicurezza) stampata sulla parte inferiore esterna dell'alloggiamento o sul pannello posteriore prima di installare o utilizzare il prodotto.
- Pulire unicamente con un panno bagnato.
- Acqua e umidità (se pertinente): Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi; non appoggiare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio (come ad es. vasi o bicchieri). I dispositivi elettrici non dovrebbero MAI essere conservati o riposti in ambienti umidi.
- Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione (Se applicabile). Installare secondo le istruzioni del produttore. Non installare questa attrezzatura in un'area confinata o "chiusa", come ad esempio all'interno di uno scaffale o simili, e mantenere buone condizioni di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le aperture di ventilazione (Se applicabile) con articoli quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di fiamma libera quali candele accese sull'apparecchio.
- Sorgenti di alimentazione (Se applicabile): il prodotto va collegato unicamente a sorgenti di alimentazione del tipo descritto in queste istruzioni per l'uso, o come indicato sull'apparecchio.
- (Se applicabile) Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Al momento di trasferire o in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, fissare il cavo di alimentazione (ad es. avvolgendolo con una fascetta serracavi). Prima di riutilizzarlo, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato. In caso di danni a livello del cavo di alimentazione, portare l'apparecchio e il cavo stesso ad un tecnico di assistenza qualificato affinché venga riparato o sostituito come specificato dal produttore.
- Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica durante temporali con fulmini o se inutilizzato per lunghi periodi.
- Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
- Servirsi unicamente del carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo specificato dal produttore o venduto con il dispositivo (Se applicabile). Se si utilizza un carrello, prestare attenzione al momento di spostare l'insieme carrello-dispositivo per evitare infortuni dovuti a rovesciamento.
- Selettori di voltaggio interno/esterno (Se applicabile): gli interruttori di selezione del voltaggio interno o esterno, se presenti, devono essere unicamente azzerati ed equipaggiati con una spina adeguata per il voltaggio alternato da un tecnico della manutenzione qualificato. Non cercare di effettuare questo tipo di operazione da soli.
- Attenzione** (Se applicabile): pericolo dell'esplosione se la batteria è sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con lo stesso o il tipo equivalente. Le batterie (un gruppo batterie o una batteria installata) non devono essere esposte a fonti di eccessivo calore quali la luce diretta del sole, fuoco, ecc.
- Non aggirare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o da messa a terra (Se applicabile).
- Terminale di protezione di messa a terra (Se applicabile): l'apparecchio deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di un collegamento a terra di protezione.
- Per i soli apparecchi di Classe II**: questo simbolo indica che l'attrezzatura è un apparecchio elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stata concepita in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza a terra. Per la riparazione servirsi unicamente di parti di ricambio identiche installate da personale qualificato o utilizzare cavi o fili già pronti.
- Attenzione** (se applicabile): Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- (Se applicabile) Quando una spina di rete o un accoppiatore dell'apparecchio vengono utilizzati per scollegare il dispositivo, questi devono rimanere accessibili e prontamente utilizzabili.
- Avvertenza** (se applicabile): per evitare possibili danni all'udito, astenersi dall'ascolto prolungato ad alto volume.
- Questo apparecchio è stato concepito unicamente per un uso professionale. Clima operativo previsto: temperato.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.

GEFÄHRLICHER SPANNUNG: Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor unsolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen.

ANWEISUNGEN: Das Ausrufezeichen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.

NUR FÜR MODELLE IN DEN USA & KANADA: UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN; VERWENDEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, MEHRFACHSTECKDOSE ODER EINER ANDEREN STROMQUELLE; ES SEI DENN, DIE STECKERZAPPEN KÖNNEN VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN UM EIN FREILASSEN DES ZAPPENS ZU VERMEIDEN.

HINWEIS IM BEZUG AUF LASER-PRODUKTE: GEFAHR: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, FALLS DAS GERÄT GEÖFFNET WIRD UND INTERLOCK AUSGEFALLEN IST ODER BETRIEBSUNFÄHIG GEMACHT WURDE. VERMEIDEN SIE DIREKTE BESTRAHLUNG DURCH DEN STRAHL. DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN HIER SPEZIFIZIERTEN BEDIENELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN KANN GESUNDHEITSSCHÄDLICHE STRAHLUNG HERVORRUFEN.

HINWEIS IM ZUSAMMENHANG MIT FCC-VORSCHRIFTEN: Dieses Gerät produziert und verwendet Radiofrequenzwellen und kann den Empfang von Radio und Fernsehen beeinträchtigen, falls es nicht genau den in dieser Betriebsanleitung geschilderten Verfahren zufolge betrieben wird. Dieses Gerät geht mit den Regeln der Klasse B für Computer-Geräte konform, in Übereinstimmung mit den Spezifikationen in Unterabschnitt J oder Teil 15 der FCC-Vorschriften, welche zum angemessenen Schutz vor solchen Beeinträchtigungen in einer Wohngegend entworfen wurden. Es gibt jedoch keine Garantie, dass eine Beeinträchtigung bei einer bestimmten Installation nicht auftritt. Falls das Gerät den Empfang von Radio oder Fernsehen beeinträchtigt, versuchen Sie, die Beeinträchtigung durch eine der folgenden Maßnahmen zu vermindern: (a) stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz und/oder richten Sie seine Antenne anders aus; (b) stellen Sie dieses Gerät an einen anderen Platz; (c) vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem und anderen Geräten; (d) stecken Sie dieses Gerät in eine andere Steckdose, so dass es sich in einem von den anderen Geräten verschiedenen Stromkreis befindet; (e) achten Sie darauf, dass Sie ein durch ein Eisendrahtnetz abgeschirmtes Kabel verwenden. Dieser Hinweis ist im Einklang mit Abschnitt 15.838 der FCC-Vorschriften. Dieses Gerät (falls zutreffend) sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

HF-Warnhinweis (falls zutreffend): Das Gerät wurde so bewertet, dass es die allgemeine Anforderung an die HF-Belastung erfüllt. Das Gerät kann ohne Einschränkungen unter den Expositionsbedingungen für tragbare Geräte verwendet werden. Für beste Tonqualität, dieses Gerät nicht in Bereichen mit hoher Millimeterwellenstrahlung (RF-Strahlung) verwenden.

Für drahtlose Produkte, die das 5G-Frequenzband unterstützen (falls zutreffend): Die Verwendung des 5.15-5.25-GHz-Bands ist auf den Betrieb in Innenräumen beschränkt. Dies gilt für folgende Länder: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Zur Verwendung mit 220 Volt in den U.K., benutzen Sie 220 Volt Stecker im NEMA®-Stil. In anderen Ländern verwenden Sie die für die Steckdose passenden Stecker.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO. NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.

TENSIONI PERICOLOSE: Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle "tensioni pericolose" non isolate dell'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.

ISTRUZIONI: Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.

ESCLUSIVAMENTE PER MODELLI USA & CANADESI: PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE NON UTILIZZARE QUESTA PRESA (POLARIZZATA) CON UNA PROLUNGA, O ALTRE PRESE DI CORRENTE A MENO CHE LE LAMINETTE NON POSSANO ESSERE INSERITE A FONDO EVITANDO DI RIMANERE ESPOSTE.

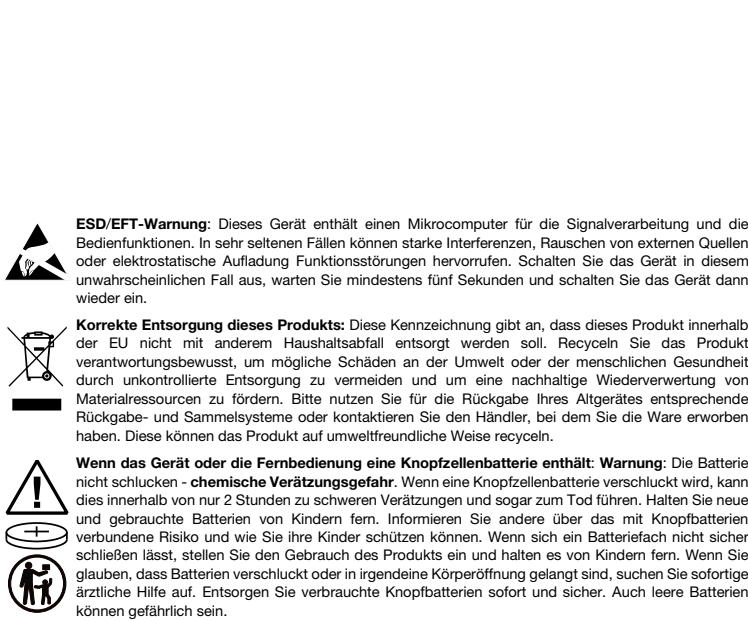
NOTA RIGUARDANTE PRODOTTI CHE IMPIEGANO RAGGI LASER: PERICOLO: RAGGI LASER INVISIBILI IN CASO DI APERTURA DELL'APPARECCHIO E DI GUASTO O DI ANNULLAMENTO DEGLI INTERRUTTORI. EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL FASCIO. L'USO DI FUNZIONI O RIPARAZIONI NON DESCRITTE NEL PRESENTE MANUALE È A RISCHIO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

NOTA RIGUARDANTE LE REGOLAMENTAZIONI FCC: Quest'attrezzatura genera e utilizza energia in radiofrequenza e può causare interferenze nella ricezione della radio o della televisione nel caso in cui non venga utilizzata nello stretto rispetto delle procedure specificate in questo manuale di istruzioni. Questa unità è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B in conformità con le specifiche indicate nel Capitolo J o Parte 15 delle Regolamentazioni FCC, designati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. Comunque, non esiste alcuna garanzia che le interferenze non si verificheranno in nell'installazione particolare. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, si consiglia di provare a ridurre utilizzando una o più delle seguenti procedure: (a) riposizionare l'altra unità e/o la sua antenna; (b) spostare questa unità; (c) aumentare la distanza tra i due apparecchi; (d) collegare l'apparecchiatura alla spina utilizzando un circuito diverso da quello al quale è attaccato l'altro equipaggiamento; (e) assicurarsi che tutti i cavi siano debitamente schermati, servendosi di un dispositivo d'impedenza o di ferrite laddove appropriati. Questa nota è conforme alla Sezione 15.838 delle Regolamentazioni FCC. Questo dispositivo (se applicabile) deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo dell'utilizzatore.

Dichiarazione di avvertenza RF (Se applicabile): il dispositivo ha dimostrato di soddisfare i requisiti generali di esposizione RF. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni portatili senza limitazione alcuna. Per garantire la migliore qualità audio, non utilizzare questo dispositivo in un ambiente caratterizzato da un'elevata radiazione in radio-frequenza.

Prodotti wireless che supportano la banda di frequenza a 5G (se applicabile): la banda di frequenza a 5.15-5.25 GHz è limitato al solo utilizzo da interni. Ciò vale per i seguenti Paesi: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Per l'impiego a 220-volt negli U.K., utilizzare prese NEMA® da 220 volt. Per l'impiego negli altri paesi utilizzare una presa idonea all'impianto locale.



Entsorgung der Batterien (falls anwendbar): Batterien niemals in Feuer oder in der Nähe von übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung entsorgen. Überhitzte Batterien können platzen oder explodieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie und wo Sie Ihre Batterien entsorgen können, lesen Sie die örtlichen Vorschriften für den richtigen Sammelplatz, Methode usw.

• **Alkaline-Batterien & Lithium-Knopfzellen:** Sie können Alkali- und Lithium-Knopfzellen im normalen Hausmüll entsorgen. Bei normaler Verwendung oder Entsorgung stellen sie keine Gesundheits- oder Umweltrisiken dar. (Alkalibatterien bestehen hauptsächlich aus gewöhnlichen Metallen wie Stahl, Zink und Mangan.)

Entsorgen Sie **niemals** eine größere Anzahl an Alkali- oder Lithium-Knopfzellen als Bündel. Gebrauchte Batterien sind häufig nicht komplett leer. Das Bündeln könnte diese nicht ganz leeren Batterien in Kontakt zueinander bringen, wodurch Sicherheitsrisiken entstehen können. Um dies zu vermeiden, isolieren Sie jede Batterie mit Klebeband oder anderem nicht leitfähigem Material, um sicherzustellen, dass sie sich nicht entlädt. Für Alkali- und Lithium-Knopfzellen sind allgemein noch keine kostengünstigen und erwiesen umweltfreundlichen Recycling-Prozesse verfügbar. Einige Gemeinden bieten Recycling oder Sammlung dieser Batterien an. Für weitere Informationen sehen Sie in Ihren lokalen Verordnungen nach oder wenden Sie sich an Ihre Lokalverwaltung.

• **Blei-Säure-Batterien:** Entsorgen Sie Blei-Säure-Batterien, indem Sie sie zur Entsorgungs- oder Recycling-Stelle bringen oder entsorgen Sie sie gemäß örtlicher Vorschriften. (Dieselbe Art von wieder aufladbaren Blei-Säure-Batterien wird auch in Automobilen verwendet und sollten in ähnlicher Weise entsorgt werden.)

Allgemeinhinweis zur Konformitätserklärung: Hiermit erklären wir, daß sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU oder 2014/30/EU (LVD [Niederspannungs-Richtlinie]: 2014/35/EU; GPSD [Allgemeine Produktsicherheit-Richtlinie]: 2001/95/EC) befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter angeführten Adresse oder altoprofessional.com/safety angefordert werden.

Avvertenza ESD/EFT: Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.

Smaltimento corretto del prodotto: Questo simbolo indica che nell'Unione Europea questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare possibili danni ambientali o alla salute causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in maniera responsabile in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, servirs degli appositi sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi può ritirare il prodotto per garantirne il riciclaggio ecocompatibile.

Se l'apparecchio o il telecomando contiene una batteria a bottone: Avvertenza: non ingoiare la batteria: **rischio di ustione da sostanze chimiche**. Se una batteria a bottone viene ingoiata può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può portare alla morte. Conservare batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini. Riferire agli altri il rischio associato alle batterie a bottone e come mantenere i bambini al sicuro. Se uno scomparto batterie non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e conservarlo lontano dalla portata dei bambini. In caso di dubbio relativo alla possibile ingestione delle batterie o qualora si ritenesse che queste siano state messe all'interno di una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Eliminare immediatamente e in maniera sicura le batterie a bottone usate. Anche le batterie scariche possono essere pericolose.

Smaltimento delle batterie (se applicabile): Non smaltire mai le batterie gettandole nel fuoco né sottoporle a un calore eccessivo o esporle alla luce diretta del sole. Le batterie surriscaldate si possono fissurare o esplodere. In caso di dubbi su come smaltire le batterie, fare riferimento alle ordinanze locali in materia per conoscere i luoghi e i metodi più adeguati, ecc.

• **Batterie alcaline e batterie a bottone al litio:** le batterie a bottone alcaline e al litio possono essere smaltite in maniera sicura con i propri rifiuti domestici. Non rappresentano un rischio per la salute o ambientale durante il normale utilizzo o lo smaltimento. (Le batterie alcaline sono composte principalmente da metalli comuni quali acciaio, zinco e manganese.)

Non gettare grandi quantità di batterie a bottone alcaline o al litio contemporaneamente. Le batterie usate spesso non sono completamente "esaurite". Raggruppare batterie usate può portare queste batterie "vive" a contatto l'una con l'altra, creando un rischio per la sicurezza. Per evitare ciò, isolare ciascuna batteria con nastro o altri materiali non conduttivi per garantire che non si scarichino. Comprovati processi di riciclaggio economici e sicuri dal punto di vista ambientale non sono ancora universalmente disponibili per le batterie a bottone alcaline e al litio. Alcune comunità offrono servizi di riciclaggio o di raccolta di tali batterie. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle proprie ordinanze locali o rivolgersi alla propria amministrazione locale.

• **Batterie al piombo-acido:** smaltire le batterie al piombo-acido portandole a un centro di raccolta di rifiuti elettronici o presso un centro di riciclaggio, oppure smaltirle in conformità con le proprie ordinanze locali. (Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili e devono essere smaltite in maniera simile.)

Nota generica in merito alla dichiarazione di conformità: Con il presente documento si dichiara che il dispositivo è conforme con i requisiti essenziali contenuti nella Direttiva Europea 2014/53/UE o 2014/30/UE (LVD [Direttiva Bassa Tensione]; 2014/35/UE; GPSD [Direttiva sicurezza generale dei prodotti]; 2001/95/CE). La dichiarazione completa di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo qui riportato o altoprofessional.com/safety

	inMusic GmbH Hans-Günther-Sohl-Str. 4a 47807 Krefeld GERMANIA
World Headquarters	U.K. Office
inMusic Brands, Inc. 200 Scenic View Drive Cumberland, RI 02864 USA	inMusic Europe, Ltd. Unit 3, Nexus Park Lysons Avenue Ash Vale HAMPSHIRE GU12 5QE UNITED KINGDOM
Tel: 401-658-4032 Fax: 401-658-3640	Tel: 01252 896 040 Fax: 01252 896 021

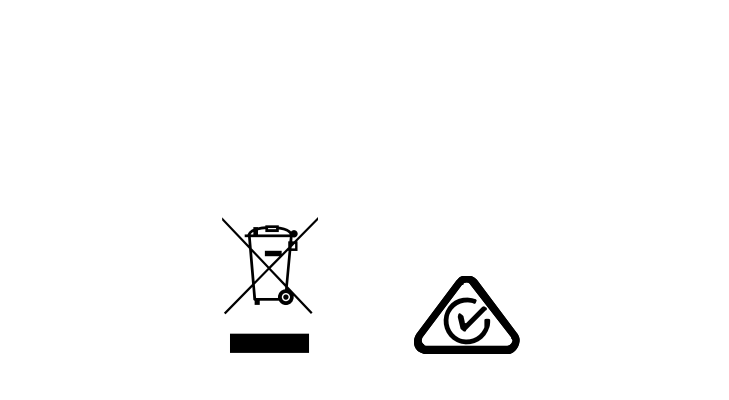
Germany Office
inMusic GmbH Hans-Günther-Sohl-Str. 4a 47807 Krefeld GERMANY
Tel: 02102 7402 10150 Fax: 02102 7402 20011

World Headquarters
inMusic Brands, Inc. 200 Scenic View Drive Cumberland, RI 02864 USA
Tel: 401-658-4032 Fax: 401-658-3640

U.K. Office
inMusic Europe, Ltd. Unit 3, Nexus Park Lysons Avenue Ash Vale HAMPSHIRE GU12 5QE UNITED KINGDOM
Tel: 01252 896 040 Fax: 01252 896 021

Germany Office
inMusic GmbH Hans-Günther-Sohl-Str. 4a 47807 Krefeld GERMANY
Tel: 02102 7402 10150 Fax: 02102 7402 20011

altoprofessional.com



Altio Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. NEMA® is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.